

nem gördíthetett akadályt a bevándorlási bizottság.

Látni való tehát, hogy nagyon sok mellékkörülmény forog fenn, mely feltétlenül szükségessé teszi az alapos megfontolását minden utlevélfolyamodványának, nehogy a visszautasításnak kitegyük a nagy költségbe verjük a kivándorlót.

Orvosi szempontból szintén szükséges, hogy a hatósági orvosok megfelelő információban részesüljenek az Adria orvosai részéről. Erre vonatkozólag fel kell említenem azt, hogy az itt visszautasítottak többnyire el vannak látva bizonyítvánnyal, mely szerint bizonyítatik, hogy fentnevezett Nagy János egészséges, sem trachomában, sem más betegségben nem szenved stb., s itt úgy az Adria orvosa, mint az angol, s révhatósági orvosok visszautasítják, idült, gyógyíthatatlan trachoma miatt.

Valószínű tehát, hogy vagy a mi hazai körvosunk, kit az ily kivándorló elutazása előtt többnyire fölkeres, vagy nem ért a tra-

chomához, vagy pedig az illető kivándorló — betegsége tudatában — úgy akarta megoldani a dolgot, hogy mást küldött utlevelével a kör-orvoshoz, abban az együgyű reményben, hogy itt Fiumében nem kerül majd újból orvosi vizsgálat alá.

Nincsen szivettepőbb látvány, mint ezek a szerencsétlenek, akik otthon elkótyavetyélték minden vagyonukat, vagy uzsora kölcsönre vett pénzen kiutaztak Hamburgba, Brémába stb. vagy legjobb esetben Fiuméba s itt, mint az Egyesült Allamoknak csak terhére érkezett elemet visszautasítják.

A legtöbb ily visszautasított vagy trachomás, vagy más nyavalyában szenved, s a további költségeket megtakarítandó, megtelepszik Fiumében vagy Budapesten, vagy ha kétségbeesik elzúlik és tönkremegy.

Hogy ezek a bevándorlók nem válnak előnyére Fiumének, sem Budapestnek, az tény. A statisztika szerint a legtöbb trachomás beteg Fiumében tanyázik.

(Folytatjuk.)

Miért nem jönnek a japán hadihajók?

Beszélgetés egy japán tiszttel.

Fiume és a hadügyi kormány. — Oyama diszkardja.

A hős magyar nemzet hetek óta várja a győztes sárga faj európai látogatóit Fiuméba. Már előre repesett a szíve a magyarnak, hogy a csuzimai hőseket, — a „Csukuba” résztvevett ebben a csatában s rajta a mostani legénység egy része — szemtől szembe láthatja Fiume kikötőjében. Azután jött a hír, hogy a japánok nem jöhetnek Fiuméba, hanem Triesztben maradnak e hó 12-ig és onnan Fiume elkerülésével tovább folytatják útjukat.

A *Tengerpart* foglalkozott már a japán hadihajók elmaradásának kérdésével. Bizonyította, hogy ezt az intézkedést a hadügyi kormányunknak köszönhetjük, amely ezúttal is megtett mindent, csak hogy Fiumét lezörítse a világ figyelmé elől. A japán hadihajók tehát kénytelenek egy hétig Triesztben maradni, amíg Ijuin tengernagy Bécsből vissza nem tér és hajóra száll. Milyen könnyű lett volna pedig a japán hadihajókat Fiuméba rendelni, hogy a japánoknak a magyar vendégszeretethez is részük lehessen. Az időből is telt volna. A dologról szó is volt, de ugylátszik ez nem volt Ausztriának nyere s talán a japán tengernagynak is megvolt az oka, hogy az országunkat elkerülje. S csakugyan a tengernagyot mélyebb ok kényszerítette arra, hogy a fiumei kikötőt elkerülje.

Egy triesti olasz lapban szó volt arról, hogy a japán hadihajók eljönnek Fiuméba. Arról tett jelentést, hogy a japán hadihajók Fiumében várják be a japán admirális Bécsből való visszatérését. A hír azonban valótlannak bizonyult.

A japán hadihajók helyett *tegnap reggel nyolc japán tengerésztiszt érkezett Fiuméba*, a Whitehead-féle torpedógyár megtekintésére. A látogatást táviratban jelentették be. A tisztek az értesítéstől egyenesen a torpedógyárba hajtatottak. *Oyos* gróf fogadta és kalauzolta

japán tisztek a legnagyobb tisztelettel fogadták. Ezután a város főbírója a városvezetés után

tásából azonban arra lehetett következtetni, hogy az okot tudja, csak nyilatkozni nem akar.

Munkatársunk azonban folytatta a kérdészködését.

— Azt hiszem, Japánországnak nincs oka szándékosan mellőzni az egyetlen magyar kikötővárost. Kivált, amikor minden tengerész államánál horgonyt vet hajórajuk.

A japán tiszt mosolyogva folytatta:

— Erre nem lehet okunk. Tudtommal a magyar nemzet élénk szimpátiával nézte a japánok küzdelmét az oroszok ellen, amely ennek a két nemzetnek közös ellensége, jóllehet, egy egész világrész választja el egymástól őket. Oroszország azonban Ázsiában is éppen úgy akadály a szabadságnak, mint az európai hazájában s itt sem tekinthetők őket gyűlöltebbnek, mint a mi messzi szigethazánkban, ahol a nép rajongva kezd a jogaiért küzdeni, s ahol a művelődés óriási léptekben halad előre.

— Van-e arról önöknek tudomása, hogy ugy osztrák, mint magyar részről sokféle megjegyzéssel kísérték azt, hogy a magyar kikötőt elkerülték.

— Hallottunk erről valamit, de nem foglalkoztunk ezzel különösebben. Európában minden dolgot ezerféleképpen szoktak kommentálni. Mindenkor a szerint, amint azt egyesek érdeke megkívánja.

— Például azt is mondták — vágott közbe *A Tengerpart* munkatársa — hogy az osztrák közös hadvezetőség buzgalkodott azon, hogy Fiume ne fogadhassa a japán hajórajt és hős katonáit, mert a magyar-osztrák hajóraj legutóbbi itt időzésén nem voltak olyan fényes estélyek, mint szoktak lenni, sőt semmiféle díszes fogadtatásban nem részesült a közös hajóraj.

— Ha igaz volna is, hogy osztrák részről nem nézték volna szívesen a mi fiumei látogatásunkat, bizonyára ezt nekünk nem adták volna tudunkra.

— Még egyéb dolgot is hallottam emlegetni, — mondotta munkatársunk, — ami gyanúsra teszi azt, hogy a japán hajóraj nem Fiuméba. A magyarok ugyanis *Oyama* vezérnek egy diszkardot akartak küldeni egy magyar író és egy professzionátus ünnepélyes rendező (Eötvös Károly és Kardhordó Árpád) len. A mozgalom nálunk nagy érdeklődést keltett, a gyűjtés is javában folyt, s minden jel arra vallott, hogy *Oyama* diszkardja valódi magyar ötvös-művészet lesz, a diszkard átadása *Oyamának* pedig egy egész világszenzáció.

— Erről a mozgalomról mi is tudunk, — mondta a derék japán tiszt — sőt nyilvánvaló, hogy a bécsi japáni követség révén hi-

vatalos intézkedések történtek e végből. Így már teljesen meg volt állapítva a magyar deputáció ünnepélyes fogadtatásának is minden mozzanata. Mondhatom, a magyarokat rendkívüli nagy lelkesedéssel fogadták volna Tókióban a japánok.

— S nem ez is egyik oka annak, hogy a japánok se tartották meg az ígéretüket, hogy Fiuméba ellátogatnak?

— Nem hiszem, azonban kijelentem, nem is nyilatkozhatom ebben a kérdésben.

Ezzel az érdekes intervjú véget ért.

Néhány percz múlva már a vonaton ültek a japáni tisztek s siettek vissza az osztrák kikötőbe.

UJDONSÁGOK.

— **A kormányzó hazaérkezése.** *Nákó* Sándor gróf fiumei kormányzó, mint nekünk Budapestről táviratozzák, tegnap éjjel oda érkezett. A kormányzó alkalmasint még ma Fiuméba indul, hogy újból elfoglalja a kormányzó székét.

— **Hadihajónk utja.** Haditengerésztünk „*Franz Josef I.*” nevű hadihajója e hó 8-án Vladivosztkba érkezett és 10 napig ott marad. A hajón minden rendben van.

— **A fiumei állomás forgalma.** A fiumei állomás július havi árutorgalma, viszonyítva a múlt év ugyanezen hónapjának forgalmához, kedvező növekedést mutat. A növekedés a behozatali forgalomra esik, amelyben 3150 kocsival többet továbbítottak, mint az előző évben. Ezzel szemben a kiviteli forgalom kis mértékben csökkent. Megjegyzendő azonban, hogy hazai kiviteli ennek ellenére is növekedett, még pedig 265 vasúti kocsival. A behozatali növekedését elsősorban a nagy szén- és szállítások idézték elő. Összesen 1670 kocsival szén érkezett be Angliából (az előző év 62 kocsijával szemben), amiből a m. kir. államvasutak önkiszármazású céljaira 1531 kocsit angol szén szolgált. Nagyobb növekedés észlelhető még a rizsnél (605 kocsit) és a foszfor-nál (598 kocsit). A kiviteli forgalomban általában növekedés mutatkozik. Így például a gabonánál 384 kocsit, a cukornál 165 kocsit. Ellenben csökkent 169 kocsival az orlemények kivitelle.

— **A horvátellenes hajsza még mindig tart.** A zavargások már feledésbe mennek, de azért még mindig nem akar véget érni a horvátok ellen irányuló hajsza. Ismeretlen olasz tettesek az összes horvát cégtáblákat bemázolják s ha csak alkalmat tudnak rá, tettleg is bántják a horvátokat. Vasárnap éjjel is nagy verekezés volt horvátok és fiumei olaszok között. Több horvát munkás békésen tartott hazafelé. A Belvedere közelében azonban megtámadta őket egy Rizzotti nevű olasz munkás. A horvátok, többen lévén, helybenhagyták az olasz munkást, aki több sebet kapott. A mentők részesítették az első segítségben.

— **Az abbaziai fürdővendégek.** Az abbaziai fürdőigazgatóság most adta ki az idei fürdőszézonról szóló kimutatást, amely szerint az augusztus 31-én zárult fürdő évből 18,120 család, 31,337 fürdővendég keresett üdülést Abbaziában. Az igazgatóság a hetenkielt való növekedést is föltünteteti kimutatásában. A leggyöngébb volt a növekedés december 19-én. Ezen a héten csak 915 fürdővendéget tüntetett fel a fürdőlista. A legnagyobb növekedést látjuk március 27-én, azaz a szézon kellő közepében. Március havában tehát naponként átlag 175 vendég érkezett. Az egész évi eredményt tekintetbe véve átlag 88 utas érkezett naponként Abbaziába.

— **A Forgalmi bank szállóvásárlása.** A fiumei Forgalmibank, mint nekünk Rovignóból írják, az ottani földművelési egyesülettől 8000 méterháza szállót vásárolt, méterháza zsánként 20 koronájával.

— **A cantridai hitvesgyilkos Triesztben.** *Csima* Sándor tyukszemvágó és masszört, aki a cantridai Mittel-féle fürdő kabinjában feleségét meggyilkolta, tegnap a triesti ügyészség fogházába szállították. *Csima* teljesen nyugodt viselkedést tanúsít s azt hangoztatja, hogy nem sajnálja tettét.

— **Ragadós betegségek.** A városi közegészségügyi hivatalnál a következő betegségeket jelentették be e hó 2-től 8-ig: Báránymillő 1. vörheny 2. Ezekon kívül két tifusos beteget Abbáziából importáltak a fiumei kórházba.

TÁVIRAT. TELEFON.

A horvát tartománygyűlés feloszlatása.

A japán ellentengernagy Bécsben.

A dalmát helytartó bukása.

Japán tengerészek Pólában.

Lapunk mai számából telefonjelenéseink a reggel óta uralkodó vonalzavar következtében elmaradnak.

A horvát tartománygyűlés feloszlatása.

Zágráb, szept. 11. Általános szóbeszéd tárgyát képezi Tomicsics tartományfőnök egyik kijelentése, amely szerint a horvát tartománygyűlést novemberben, nyomban összeülése után feloszlatják. Az új választásokat tavasszal fogják megtartani. Tomicsics ama reményének adott kifejezést, hogy a választásból a szerb radikálisok megerősödve térnek vissza a tartománygyűlésbe.

A japán ellentengernagy Bécsben.

Bécs, szept. 11. Ijimin ellentengernagy tegnap Triesztből ideérkezett és az „Imperial” szállóban szállt meg. Az ellentengernagy kihallgatáson fog megjelenni a királynál szután visszautazik Triesztbe.

A dalmát helytartó bukása.

Zara, szept. 11. Egy Bécsből érkezett távirat szerint Nardelli Miklós dalmát helytartó, aki ez idő szerint Bécsben tartózkodik, beadta lemondását és Zárába már csak bucsuzni tér vissza. A helytartó lemondásának okáról különböző verziók keringenek. Hir szerint azért kénytelen lemondani a helytartó, mert a kormány dalmát politikájával nem azonosította magát.

Japán tengerészek Pólában.

Póla, szept. 11. Ery csoport japán tengerésztszít tegnap itt járt. Az arzenált és a pólai nevezetességeket tekintették meg és még aznap visszautaztak Triesztbe.

A szerkesztőség postája.

R. K. Csak ha a nevet megnevezi.
M. J. Gondoskodjék a dolgairól idejében. Akkor nem érheti baj.
S. D. Ezentul pontosan kapja a lapot. A másik ügyben keressen fel bennünket.
B. J. Megnyugtadjuk, a dolgot nem hagyjuk annyiban.

Felelős szerkesztő: Murai Jenő.
Szerkesztő: Korcsmáros Nándor.

Kiadótulajdonos:
„A TENGERPART” lapkiadó vállalat.

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐNŐ

önálló levelezőnő, sok évi budapesti működési bizonyítvánnyal, állást vagy otthon irásbeli foglalkozást vállal. Riva Batthyányi 14. II. 3.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

CIGALE tengeri fürdő
LUSSINPICCOLO mellett.

PROSPEKTUS KIVÁNTATRA.

Csizmás Demeter

fiumei első magyar fodrász

VIA ADAMICH 2., az Európa szállodával szemben.
készít mindennemű hajmunkát jutányos áron, úgy mint parókát, hajfonatot és mindenféle hajdiszt.

Bel- és külföldi illatszerek, a legjobb hajhullás és korpaképződés elleni szerek kaphatók.

Szájpadlás nélküli szabadalmazott

FOGSOROKAT

egy darabból kizárólag készít

FRISCH LEO

az Adamich-tér sarkán Via Lido 2. II. em. (Rinaldi-ház)

naponta d. e. 8—12 és d. u. 2—6.

Minden műtetet fájdalom nélkül személyesen végez el.

Foghuzás, arany-ezüst és porcellán-plombirozás. Aranykoronák; szájpadiás nélküli arany fogsorok; porcellán és arany fogsorok (legújabb). Kaucuk- és smaltol-fogsorok.

Katonatisztek, állami és vasuti tisztviselők jelentékeny mérséklésben részesülnek.

Cimirást

vállalok a legolcsóbban szép és gyors irással
Riva Batthyányi 14. II. 3.

KALOGÉN
BRÁZAY, SÓSBORSZESZ
FOGKRÉMA LEGJOBB

A FIUMEI KERESKEDELMI BANK
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ADRIA PALOTA FIUMÉBAN ADRIA PALOTA

betétkönyvek és folyószámlák után

4¹/₂% netto kamatot

terít meg feleinek.

A járadékadót a bank önmaga viseli.

„OLIMPO” CINEMATOGRAF

Via Germania 11. szám. Braida.

Naponta előadások d. u. 4 órától kezdve.

Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10 órától 1-ig és d. u. 4-től 10-ig.

Rendkívül érdekes képek.

Kiváló Ujdonságok.

Kétszer hetenkint váltakozó műsor.

BELÉPTI DIJ: I. hely 40 fill.
II. hely 20 fill.

Katonák és tíz éven aluli gyermekek a felét fizetik.

Reggelizés előtt fél pohár

Schmidthauer-féle radio-activ

Igmándi

keserűviz

az eljontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérbajokban, továbbáe lkövéredés, szívelhájásodás és azzal járó fuladással, sárgaság, máj- és lépdeganat, cukorbetegség, aranyér, csúz- és köszvénynél, vérbőségnel s egyéb belső szervezeti bajokban. — Főszéküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszerészert és fűszerüzletben, Fiumében Heim F.-nél, kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvizekkel.

Kollmann Bogomir úgy a maga, mint az egész rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy hőszeretett neje

KOLLMANN BOGOMIRNÉ

szül. Neubauer Elvira

életének 24-ik és boldog házasságának 3-ik évében ma éjjel 1 órakor meghalt.

A megboldogultat f. hó 11-én d. e. 11 órakor fogjuk ujszülött s elhunyt kis fiunkkal együtt, Via Salute 7. sz alatti lakásomról utolsó útjára kísélni, mely végtisztességtételre ismerőseinket tisztelettel meghívom.

Fiume, 1907. szeptember hó 10-én.

Kollmann Bogomir.

A magyarok legkedveltebb pensiója
és étterme a

SLATINA

étterem és pensio
— **ABBAZIABAN** —
szemben a Slatina fürdővel.
Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha. —
Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

Rákóci vendéglő

Az új kivándorlasi palotával szemben.
Valódi magyar konyha.
Ebéd és vacsora 20 forint.
Kényelmes hely társas kuglizók
részére. Gyönyörű kerthelyiség.
Tisztelettel
GULYÁS LÁSZLÓ, vendéglős.

Első és legjobb hírnevű óraüzlet
Nattich Henrik
FIUME, Corso.

Chronometer és műórás.
Genfi és Glashütte-féle
angol különlegességi
gyártmányok.

Magyarok itt találkozzunk!

Kovács I. magyar vendéglője
ABBAZIA
a Bellevue és Auge Gottes között.
Hideg és meleg étkek.
— **FRISSEN CSAPOLT SÖR.** —
MÉRSEKELT ÁRAKI

A FIUMEI Néptakarékpénztár

(Pučka Štedionica)
FIUME, Riva Szapary I. — Alapított 1873.
Takarékbetétek elfogadása és visszafizetése
előzetes felmondás nélkül; különleges e-
setekben az alapszabályok 39 §-ának ai-
kalmazásával.
Folyószámla betétek és hitelnuyjtások.
Előlegek értékpapírokra, árukra s más érté-
kekre.
Váltószámitolás 3, esetleg két jó aláírásra
3 hónapig terjedő időre.
Jelzálogkölcsonök ingatlanokra az érték feléig.
AZ IGAZGATÓSÁG.

VELENCE CAVALLETTO

SZÁLLODA és ÉTTERMEK
a Márkustér közvetlen közelében
teljesen újjáalakítva.
Szobák 2^{1/2} lirától, teljes
penzió 9 lirától feljebb.
Kitűnő konyha, tiszta italok.
Társaskocsi és megbízott az állomásnál.
VILLANYVILÁGÍTÁS!
GŐZFÜTÉS! — FÜRDŐK!
Tulajdonosok:
Serantoni és Fratelli Scattola.

„Progresso“

Cinematograf (Mozgófényképek)

ANDRÁSSY-UTCA 1. SZ.

Kétszer hetenkint új műsor.

Hétköznapokon d. u. 5—10-ig.
Vasárnapokon d. e. 10—1-ig és
d. u. 1/4—11-ig.

Állandó előadások.

LOVRANA

(Abbazia mellett)
— **KÖNIGSVILLA** —
elsorangu szálloda, kávéház és étterem.
Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással.
Kitűnő konyha.
Magyarok kedvencz lakhelye.
Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

Tivoli Szálloda és Pensio

lői-ben, Abbaziától 10 percznyire
Gyönyörű, kiránduló hely uzsonákra.
Naponta friss halak, magyar gulyás és
sült liba.
Ugyanott szobák is kaphatók gyö-
nyörű tengeri kilátással.
Jutányos árak.
Tulajdonos: BARTH G. E.

Pension Jeanette LOVRANA.

Elsorangu ház a moló közvetlen
közelében, nagy árnyas kerttel, mely
a tengerpartig terjed.
Baikonos szobák tengeri kilátással.
Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitűnő konyha.
Magyar tulajdonos: Ódor Kálmán.

BRISTOL PENSIÓ és RIVIERA PENSIÓ LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép
kertekkel. Szobák tengeri kilátással.
Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.
— Minden szükséges kényelem. —
PROSPEKTUS.

Lovranában a „QUARNERO“ szállodát és PENSIÓT

LATOGATJA MINDEN MAGYAR EMBER.
Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF, az abbaziai Jeanette szálló volt szakácsa.
Kitüntetve a nagy korona-renddel a svéd király által.

Kitűnő konyha. Elegánsan berendezett baikonos szobák
gyönyörű tengeri kilátással. Remek terrasz.
Mérsékelt árak. — Fürdők a házban.
Családok részére nagy engedmény.

CANTRIDA fürdő és vendéglő

a villamos vasut végállomásától, a bergudi
hajógyártól 5 percznyire.

Bérletjegyek, melyekbe a
villamos és
az omnibusz használata bele van
értve, valamint egyes haszná-
latra érvényes jegyek kaphatók
ugy a villamos kocsik kalauzai-
nál, mint a fürdő pénztáránál.

Kifogástalan konyha.
KITÜNŐ KÖBÁNYAI SÖR.

Tisztelettel
MITTEL ALAJOS
fürdőtulajdonos és vendéglős.

Elsorangu divatszabászat Himmel Ferdinánd Fiume

Via Adria I. sz. Zmaics-ház.
KÉSZIT:
Angol-, francia-, sport- és amazonruhákat.
Mérsékelt árak. ● Kifogástalan szabás.

Dr. PACHANY A.

FOGÓRIVOS FIUMEBAN
működik minden hétfőn, szerdán és esütörtökön d. u. 3—6
„VILLA FELICE“ ABBAZIABAN.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv. - társaság

FIUME.
Különlegesség
FÉNYKEMÉNYÍTŐ
táblácskákban.
ELEFÁNT VÉDJEGY

A vegyi tisztaságért a gyár kezekedik.

A Fiumei Népbank Részvénytársaság (Fiume, Andrassy-utca 1. sz. I. em.)

elfogad a legelőnyösebb feltételek mellett betéteket takarékkönyvekre, számlára es giro-számlára:
hitelt nyujt folyó számlára és elfogadványok a:
leszámítol váltókat és kereskedelmi értékeket;
kibocsát csekkeket, utalványokat es hitelleveleket a monarchia es a külföld minden nagyobb városába;
vesz es elad értékpapírokat, külföldi váltókat es bel- es külföldi pénznemeket;
előleget nyujt árukra es értékpapírokra;
megöriz es kezel értéktárgyakat;
gondoskodik okmányok, értékpapírok, szelvények es kisorolt erkeek inkassojaról; vegrehajt tozsdei
műveleteket kellő gyorsasággal;
fizetéseket eszközöl mérsékelt feltételek mellett a főbb kereskedelmi piacokon.